

VIC LIBRARY

009246

DOC. COLLECTION

E/INCB/62/Supp.4

INTERNATIONAL NARCOTICS CONTROL BOARD

**ESTIMATED WORLD REQUIREMENTS  
OF NARCOTIC DRUGS  
IN 1983**

*Supplement No. 4*

---

ORGANE INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DES STUPÉFIANTS

**ÉVALUATIONS DES BESOINS DU MONDE  
EN STUPÉFIANTS  
POUR 1983**

*Supplément N° 4*

---

JUNTA INTERNACIONAL DE FISCALIZACIÓN DE ESTUPEFACIENTES

**PREVISIONES DE LAS NECESIDADES MUNDIALES  
DE ESTUPEFACIENTES  
PARA 1983**

*Suplemento N.º 4*

---



UNITED NATIONS – NATIONS UNIES – NACIONES UNIDAS  
1983

E/INCB/62/Supp.4  
30.04.1983

UNITED NATIONS PUBLICATION  
*Sales No. E/F/S.83.XI.2/Supp.4*

00100P

The original estimates of world requirements of narcotic drugs established or confirmed by the Board for 1983 are reproduced in the United Nations publication E/INCB/62.

Implementation of the treaties requires constant updating of the Statement of Estimates to take account of:

- supplementary or revised estimates furnished by Governments and, after examination, confirmed by the Board (Article 19, paragraph 3, of the 1961 Convention);
- increased totals of the estimates, resulting from quantities added to the stocks held at 31 December 1982 to bring them to the level estimated for 1983 (Article 19, paragraph 2, of the 1961 Convention);
- decreased totals of the estimates, resulting from the deduction of any excess manufacture or import in 1982 which remained in excess at the end of that year (Article 21, paragraph 3, of the 1961 Convention).

The monthly supplements transmit to Governments amendments made during the month prior to the publication date of each supplement. In respect of countries and territories listed below, the estimates in Table 1 are published only for those drugs for which an amendment has been made during the previous month; drugs for which no amendment has been made are not included.

Countries and non-metropolitan territories

Bahrain	Mauritius	Sri Lanka
Barbados	Netherlands	Uganda
China, People's Republic of	<u>Netherlands:</u>	<u>United Kingdom:</u>
Gabon	Netherlands Antilles	Falkland Islands
Guyana	Pakistan	Saint Helena
Israel	Republic of Korea	Vanuatu
Malaysia	Spain	Zimbabwe

Les évaluations originales des besoins du monde en stupéfiants établies ou confirmées par l'Organe pour 1983 ont été publiées dans le document des Nations Unies E/TNCB/62.

Le fonctionnement normal des traités nécessite une mise à jour constante de l'Etat des évaluations par suite:

- des évaluations supplémentaires ou révisées fournies par les gouvernements et confirmées après examen par l'Organe (Article 19, paragraphe 3, de la Convention de 1961);
- de l'augmentation du total des évaluations par adjonction de la quantité à ajouter aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1982 pour les porter au niveau de l'évaluation de stock de 1983 (Article 19, paragraphe 2, de la Convention de 1961);
- de la diminution du total des évaluations résultant d'une déduction de toute fabrication ou importation excédentaire en 1982 et subsistant à la fin de l'année (Article 21, paragraphe 3, de la Convention de 1961).

L'objet des suppléments mensuels est de transmettre aux gouvernements les modifications survenues au cours du mois précédent la date de publication de chaque supplément. Dans le tableau 1, pour chacun des pays et territoires énumérés ci-dessous, les évaluations sont reproduites uniquement dans le cas des stupéfiants pour lesquels une modification est intervenue pendant le mois écoulé; les stupéfiants dont toutes les évaluations sont restées inchangées ne sont pas reproduits.

#### Pays et territoires non-métropolitains

Bahreïn	Malaisie	République de Corée
Barbade	Maurice	Royaume-Uni:
Chine, République populaire de	Ouganda	Iles Falkland
Espagne	Pakistan	Ile Sainte Hélène
Gabon	Pays-Bas	Sri Lanka
Guyana	Pays-Bas:	Vanuatu
Israël	Antilles néerlandaises	Zimbabwe

Vienne, le 30 avril 1983

Las previsiones originales de las necesidades del mundo en estupefacientes establecidas o confirmadas por la Junta para 1983 han sido publicadas en el documento de las Naciones Unidas E/INCB/62.

La aplicación normal de los tratados necesita una puesta al día constante del "Estado de las previsiones" que requiere:

- previsiones suplementarias o revisadas facilitadas por los gobiernos y confirmadas después de examinadas por la Junta (Artículo 19, párrafo 3, de la Convención de 1961);
- el aumento del total de las previsiones por adición de la cantidad a añadir a las existencias efectivamente disponibles al 31 de diciembre de 1982 para que alcance el nivel de la previsión de existencia de 1983 (Artículo 19, párrafo 2, de la Convención de 1961);
- la disminución del total de las previsiones como consecuencia de la deducción de toda fabricación o importación excedente en 1982 y subsistente al final del año (Artículo 21, párrafo 3, de la Convención de 1961).

El objeto de los suplementos mensuales es el de transmitir a los gobiernos las modificaciones hechas en el curso del mes precedente a la fecha de la publicación de cada suplemento. En el cuadro 1, para cada uno de los países y territorios enumerados a continuación, figuran únicamente las previsiones en el caso de los estupefacientes que hayan sufrido una modificación en el mes precedente; no figurando, sin embargo, las previsiones de aquellos estupefacientes que no hayan sufrido cambios.

#### Países y territorios no metropolitanos

Bahrein	Mauricio	República de Corea
Barbados	Paises Bajos	Sri Lanka
China, Republica Popular de	<u>Paises Bajos:</u> Antillas Neerlandesas	Uganda
España	Pakistan	Vanuatu
Cabón	<u>Reino Unido:</u> Islas Malvinas	Zimbabwe
Guyana	Isla Santa Helena	
Israel		
Malasia		

Viena, 30 de abril de 1983.

**Table 1. — Estimated world requirements of narcotic drugs in 1983**  
**Tableau 1. — Evaluations pour 1983 des besoins du monde en stupéfiants**  
**Cuadro 1. — Previsiones para 1983 de las necesidades mundiales de estupefacientes**

COUNTRIES AND NON-METROPOLITAN TERRITORIES PAYS ET TERRITOIRES NON MÉTROPOLITAINS PAÍSES Y TERRITORIOS NO METROPOLITANOS	1	2			3	4	5	6
	Quantity to be <del>reserved</del> for domestic medical and scientific purposes	Quantity to be utilized for the manufacture of:			Quantity to be added to special stocks	Quantity to be held in stocks at 31 December 1983	Quantity to be added (+) to the stocks actually available at 31 December 1982 to bring them to the level indicated in column 4 or quantity to be deducted (-) due to excessive manufac- ture or imports during the previous year	Total of the estimates (columns 1 + 2 + 3 + or - 5)
		(a) Other drugs	(b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention	(c) Substances not covered by the 1961 Convention				
		whether these other drugs, preparations or substances are intended for domestic consumption or for export						
Drugs Stupeficients Estupefacientes	Quantité qui sera <del>réservée</del> pour les besoins médicaux et scientifiques intérieurs	Quantité qui sera utilisée pour la fabrication de:			Quantité à ajouter aux stocks spéciaux	Quantité qui sera en stock 31 décembre 1983	Quantité à ajouter (+) aux stocks effecti- vement disponibles au 31 décembre 1982 pour les amener au niveau indiqué à la colonne 4 ou quantité à déduire (-) en raison de fabrication ou d'importations excédentaires au cours de l'année précédente	Total des évaluations (colonnes 1 + 2 + 3 + ou - 5)
		a) Autres stupéfiants	b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961	c) Substances non visées par la Convention de 1961				
		que ces autres stupéfiants, préparations ou substances soient destinés à la consommation intérieure ou à l'exportation						
	Cantidad que será <del>reservada</del> en el país o territorio con fines médicos o científicos	Cantidad que será utilizada para fabricar:			Cantidad que ha de agregarse a las existencias especiales	Cantidad que habrá en existencia el 31 de diciembre de 1983	Cantidad a agregar (+) a las existencias efecti- vas en 31 de diciembre de 1982 para ajustarlas al nivel indicado en la columna 4 o a deducir (-) como consecuencia de excedentes de fabrica- ción o de importación durante el año precedente	Total de las previsiones (columnas 1 + 2 + 3 + ó - 5)
	Otros estupefacientes	b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convenção de 1961	c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961	ya sea que estos otros estupefacientes, preparados o sustancias estén destinados al consumo interior o a la exportación				

## **GRAMMES — GRAMOS**

<p>9</p> <p>Bahrain - Bahrein - Bahrein</p> <p>Cocaine ..... Cocaína 600  Dextropropoxyphene.. Dextropropoxifeno 30  Opium ..... Opio 100  Pethidine ..... Petidina 2 650</p>						450 20 50 1 000	+ 272 + 20 + 22 + 301	872 50 122 2 951
Barbados - Barbade								
Opium ..... Opio	600							600
China, People's Republic of - Chine, République populaire de - China - República Popular de								
Etorphine..... Etorfina	1							1
Gabon - Gabón								
Dextromoramide..... Dextromoramida 83 Fentanyl ..... Fentanil 2 Morphine ..... Morfina 27 Pethidine ..... Petidina 800 Phenoperidine ..... Fenoperidina 6								83 2 27 800 6
Guyana								
Cocaine..... Cocaína 130 Codeine ..... Codeína 500 Morphine ..... Morfina 400 Opium ..... Opio 3 000 Pethidine ..... Petidina 9 000		130 000				80 300 000 1 000 3 000 8 000	+ 80 +263 000 + 916 + 3 000 + 7 624	210 393 500 1 316 6 000 16 624
Israel - Israël								
Etorphine ..... Etorfina 3								3
Malaysia - Malaisie - Malasia								
Methadone ..... Metadona 1 Thebaine - Tebaína 1								1 1
Mauritius - Maurice - Mauricio								
Cocaine ..... Cocaína 500						1 000		500

← Début texte

**Fin texte** →

Netherlands - Pays-Bas - Países Bajos							
Dextropropoxyphene Dextropropoxifeno	15						15
Netherlands: Non-metropolitan territories Pays-Bas: Territoires non métropolitains Países Bajos: Territorios no metropolitanos							
Netherlands Antilles - Antilles néerlandaises - Antillas Neerlandesas							
Methadone ..... Metadona	40						40
Pakistan - Pakistán							
Opium ..... Opio	1 000 000				13 865 000		1 000 000
Republic of Korea - Republique de Corée - República de Corea							
Pethidine ..... Petidina	87 000				40 000		87 000
Spain (including non-metropolitan territories) - Espagne (y compris les territoires non métropolitains) - España (con los territorios no metropolitanos)							
Heroin ) Héroïne ) ..... Heroína )	3						3
Sri Lanka							
Methadone ..... Metadona	1 000				1 500	+ 1 225	2 225
Morphine ..... Morfina	1 500				2 000	+ 1 620	3 120
Pethidine ..... Petidina	30 000				40 000	+ 24 844	54 844

← Début texte

Fin texte →

∞

## Uganda - Ouganda

Pethidine ..... Petidina

20 000

5 500

20 000

United Kingdom: Non-metropolitan territories

Royaume-Uni: Territoires non métropolitains

Reino Unido: Territorios no metropolitanos

Falkland Islands - Iles Falkland - Islas Malvinas †

Dihydrocodeine .... Dihidrocodeína

Etorphine ..... Etorfina

Pethidine ..... Petidina

250

468

+

13

263

2

2

3

198

20

100

United Kingdom: Non-metropolitan territories

Royaume-Uni: Territoires non métropolitains

Reino Unido: Territorios no metropolitanos

St. Helena - Ile Sainte-Hélène - Isla Sant Elena

Levorphanol ..... Levorfanol

Methadone ..... Metadona

Morphine ..... Morfina

4

1

+

1

1

5

5

+

1

5

6

+

2

7

## Vanuatu

Codeine ..... Codeína

Morphine ..... Morfina

29

45

+

20

49

10

8

+

4

14

## Zimbabwe

Dextromoramide .... Dextromoramida

Dextropropoxyphene. Dextropropoxifeno

Diethylthiambutene. Dietiltiambuteno

Hydromorphone .... Hidromorfona

Methadone ..... Metadona

Pethidine ..... Petidina

Pholcodine ..... Folcodina

5

220 000

5

+

5

10

3 000

-

52 234

167 766

2

+

2

2

1

+

1

1

20

+

5

65

35 000

+

11 808

31 808

3 000

+

1 388

8 388

† Estimates established by the Board.

† Évaluations établies par l'Organe.

† Previsiones establecidas por la Junta.

### **كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة**

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور النزوح في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل بها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### **如何购买联合国出版物**

联合国出版物在全世界各地的书店和经销商处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### **HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### **COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### **КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНІЗАЦІЇ ОБ'ЄДИНЕННІХ НАЦІЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### **COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.